

Publicaciones sobre historia, lenguas y culturas de Oaxaca de los proyectos editoriales en los que participó Francisco Toledo. Se indica la biblioteca en la que se ubican, dentro de la red FAHHO

Ediciones del Patronato de la Casa de la Cultura del Istmo

Portada	Título	Autor/compilador	Año	Biblioteca
	Diidxa'sti'	Pancho Nácar	1973	Henestrosa
	Bidxiña	Andrés Henestrosa	1977	Henestrosa

	<p>Títulos primordiales de Juchitán</p>	<p>Fernández de Córdova, José [redactor]</p>	<p>1980</p>	<p>Juan de Córdova</p>
	<p>Canciones zapotecas de Tehuantepec/</p>	<p>Estudio introductorio de Víctor de la Cruz</p>	<p>1980</p>	<p>Juan de Córdova</p>
	<p>Dos testimonios sobre la Revolución de 1911</p>	<p>Recopilación y traducción de Macario Matus</p>	<p>1980</p>	<p>Juan de Córdova</p>

	<p>Corridos del Istmo</p>	<p>Recopilados por Víctor de la Cruz, Macario Matus y Francisco Toledo.</p> <p>Traducciones del zapoteco por Macario Matus.</p>	<p>s/f</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Tomás Carballo (A) "Matanche"</p>	<p>Recopilación de documentos históricos</p>	<p>1980</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Relación avténtica de las idolatrías, svpersticiones, vanas observaciones: de los indios del obispado de Oaxaca</p>	<p>Gonçalo de Balsalobre</p>	<p>1981</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

	<p>De la provincia de Tehuantepeque, de su ministerio y doctrina</p>	<p>Francisco de Burgoa</p>	<p>1981</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Biografía de Adolfo C. Gurrión</p>	<p>Memorias escritas por Evaristo C. Gurrión. Incluye documentación aportada por el Dr. Adolfo Gurrión.</p>	<p>1981</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Confesionario en Lengua Zapoteca de Tierra Caliente o de Tehuantepec</p>	<p>Fray Antonio Vellón</p>	<p>1981</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

	<p>Descripción de Teguantepec</p>	<p>Juan Torres de Laguna</p>	<p>1983</p>	<p>Juan de Córdova</p>
--	-----------------------------------	------------------------------	-------------	------------------------

Publicaciones del H. Ayuntamiento Popular de Juchitán

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	<p>Las guerras entre aztecas y zapotecas</p>	<p>Víctor de la Cruz</p>	<p>1981</p>	<p>Juan de Córdova</p>

	<p>Cartas y telegramas del archivo José Gómez</p>	<p>Telegramas cifrados transcritos por Gloria de la Cruz</p>	<p>1982</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>La muerte de Jesús Carranza</p>	<p>Recopilación de documentos históricos</p>	<p>1982</p>	<p>Henestrosa</p>
	<p>Diidxa'sti' (2ª edición)</p>	<p>Pancho Nácar</p>	<p>1982</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

	<p>Foto estudio Jiménez : Sotero Constantino, fotógrafo de Juchitán</p>	<p>Presentación de Carlos Monsiváis</p>	<p>1983</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>La rebelión de Che Gorio Melendre</p>	<p>Víctor de la Cruz</p>	<p>1983</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Vocabulario Castellano-Zapoteco</p>	<p>Publicado en 1893 por la Junta Colombina de México, con motivo de la celebración del cuarto centenario del descubrimiento de América (versión facsimilar)</p>	<p>1983</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

	<p>La rebelión de Tehuantepec</p>		<p>1983</p>	<p>No se tiene en acervos FAHHO</p>
	<p>Causa contra Tomás Carballo (a) Matanche</p>	<p>Introducción de Víctor de la Cruz</p>	<p>1983</p>	<p>Juan de Córdova</p>
	<p>Corridos del Istmo (2ª Edición)</p>	<p>Recopilados por Víctor de la Cruz, Macario Matus y Francisco Toledo. Traducciones del zapoteco por Macario Matus.</p>	<p>1980</p>	<p>Juan de Córdova</p>

	<p>En torno a las islas del mar océano</p>	<p>Víctor de la Cruz</p>	<p>1983</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Dxi Yegapa Gueu' Saa Bixhahui Coyote va a la fiesta de Chihuitán</p>	<p>Víctor de la Cruz. Ilustraciones de Francisco Toledo</p>	<p>1983</p>	<p>No se tiene en acervos FAHHO</p>

Guchachi' Reza A.C.

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	<p>Canciones de Jesús Rasgado</p>	<p>Estudio introductorio de Víctor de la Cruz</p>	<p>1984</p>	<p>No se tiene en acervos FAHHO</p>

	<p>Plano jeroglífico de Santiago Guevea</p>	<p>Eduard Seler</p> <p>Traducción de Carlos Enrique Delgado</p>	<p>1986</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
--	---	---	-------------	------------------------

Ediciones Toledo

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	<p>Títulos primordiales de Juchitán (2ª Edición)</p>	<p>Fernández de Córdoba, José [redactor]</p>	<p>1987</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

	<p>Neza. Órgano mensual de la Sociedad nueva de estudiantes juchitecos (edición facsimilar)</p>	<p>Varios autores. Introducción de Andrés Henestrosa</p>	<p>1987</p>	<p>No se tiene en acervos FAHHO</p>
	<p>La rebelión de Tehuantepec (2ª edición)</p>		<p>1987</p>	<p>Juan de Córdova</p>
	<p>Arte del idioma zapoteco</p>	<p>Fray Juan de Córdova</p>	<p>1987</p>	<p>Juan de Córdova</p>

	<p>Vocabulario en lengua zapoteca</p>	<p>Fray Juan de Córdova</p>	<p>1987</p>	<p>Juan de Córdova</p>
	<p>Idolatría y superstición entre los indios de Oaxaca. (2a edición, corregida y aumentada)</p>	<p>Textos de Heinrich Berlin, Gonzalo de Balsalobre, Diego de Hevia y Valdés</p>	<p>1988</p>	<p>Juan de Córdova</p>
	<p>Canciones de Jesús Rasgado (2ª edición)</p>	<p>Jesús Rasgado</p>	<p>1988</p>	<p>Henestrosa</p>

<p>CATHECISMO DE LA DOCTRINA CHRISTIANA, EN LENGUA ZAPOTECA.</p>	<p>Catecismo de la doctrina christiana, en lengua zapoteca</p>	<p>Fray Leonardo Levanto. Introducción por Andrés Henestrosa</p>	<p>1989</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
<p>CÓDICE BARANDA</p>	<p>Códice Baranda</p>	<p>Comentarios de Lorenzo Boturini. Introducción de René Acuña.</p>	<p>1989</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
<p>CÓDICE FERNÁNDEZ LEAL</p>	<p>Códice Fernández Leal</p>	<p>René Acuña</p>	<p>1991</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

Editorial Calamus

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	Vocabulario en lengua zapoteca	Fray Juan de Córdoba	2012	Juan de Córdoba
	Vocabulario Castellano Zapoteco	Versión facsimilar del original publicado en 1893 por la Junta Colombina de México, con motivo de la celebración del cuarto centenario del descubrimiento de América.	2016	Juan de Córdoba
	Xtiidxa' Binnizá = Dis mend tee = Xhtidx Beñza = Palabra de zapotecas : premios CaSa de creación literaria en lengua zapoteca; poesía (2011-2015)	Varios Autores	2016	Juan de Córdoba

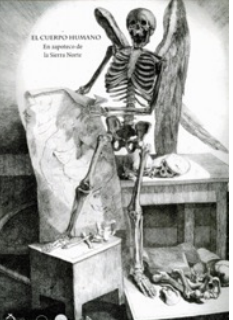
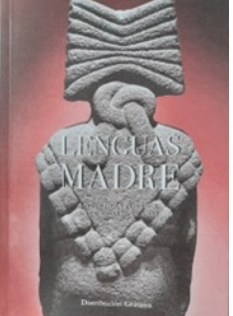
	<p>Palabra de Esopo = Xtiidxa'Esopo = Dích Esopo = Xtill Esopo = Disní Esopo</p>	<p>Esopo. Traducciones al zapoteco de Natalia Toledo, Víctor Cata, Janet Chávez Santiago, Pergentino José Ruiz y Juana Vázquez Vázquez</p>	<p>2015</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Palabra de Esopo = Tu'un ré'nu Esopo = Tusun ru Esopo = Tnu'u Esopo = Tu'un ra Esopo.</p> <p>En castellano y su traducción a 4 variantes del mixteco: mixteco-tacuate de Santa María Zacatepec, San Pedro Jicayán, San Agustín Tlacotepec, San José de las Flores en el municipio de Mesones Hidalgo</p>	<p>Esopo. Traducciones al mixteco: Domingo Cruz Salvador, Ezequiel Antonio Vázquez, Andrés González López, Silvia Bautista Aguilar, Lucía Adalberta Isidro Olivera y Germán Isidro Olivera.</p>	<p>2015</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Esopo 'yaa-'yayöök = Esopo 'yää-'yëyuujk = Esopo 'yääw-'yayuuk = Esopo y'ayuuk = Palabra de Esopo</p>	<p>Esopo</p>	<p>2017</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

	<p>Xjue Esopo Palabra de Esopo</p>	<p>Esopo . Traducción al ixcateco: Cipriano Ramírez Guzmán, Pedro Salazar Gutiérrez y Michael Swanton.</p> <p>Estudio introductorio: Michael Swanton</p>	<p>2017</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Mipoch Esopo wüx ombeayiüts Palabra de Esopo en ombeayiüts (Huave de San Mateo del Mar)</p>	<p>Esopo. Traducción al ombeayiüts: Gervasio Montero Gutenberg</p>	<p>2020</p>	<p>Juan de Córdoba</p>

IAGO- La Maquinucha Ediciones

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	<p>Papiro matemático del Rhind: encontrado en la ciudad de Tebas cerca de Luxor, Egipto, alrededor del año 1550 a. c.</p> <p>(Español y zapoteco del Istmo)</p>	Anónimo	2011	Juan de Córdova
<p>La Guacamaya Kuentu Korráá</p>	<p>Kuentu korráá /La guacamaya</p> <p>(En mixteco tacuate de Santa María Zacatepec)</p>	Antonio Luis Mateo	2016	Juan de Córdova
	<p>Enchiladas = Chaa ngaa ya'aj rihaa</p> <p>(español y triqui de Tierra Blanca, Copala)</p>	Flor Silvestre de Jesús Ramírez	2019	Juan de Córdova

Centro de las Artes de San Agustín / Amigos del IAGO y del CFMAB A.C.

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	El cuerpo humano	Versiones con estudios introductorios en zapoteco de Juchitán (Víctor Cata), de Teotitlán del Valle (Zeferino Mendoza Bautista), de la Sierra Norte (Juana Vázquez) y de Loxicha (Pergentino Ruiz); en mixteco de San José de las Flores (Germán Isidro Olivera) y San Agustín Tlacotepec (Silvia Bautista Aguilar).	2016	Juan de Córdova
	Lenguas Madre / Antología poética	Varios autores	2019	Juan de Córdova

Editorial Novaro y Fondo de Cultura Económica

Portada	Título	Autor	Año	Acervo
	Gubidxa, beeu ne ca beleguí Stiida' ra guyá' gudxilayú	Bizee luni: Francisco Toledo (Ilustraciones: Francisco Toledo)	1981	Juan de Córdoba
	La muerte pies ligeros.	Natalia Toledo (Ilustraciones: Francisco Toledo) Ediciones bilingües en español y zapoteco, chinanteco, mixe, mixteco y mazateco.	2005	Juan de Córdoba
	Cuento del Conejo y el Coyote	Cuento de tradición popular. Edición trilingüe español, inglés y zapoteco. Versión en zapoteco de Natalia Toledo. Ilustrado por Francisco Toledo Textos adicionales de Carlso Monsiváis, Luis Carlos Emerich y Elisa Ramírez	2008	Juan de Córdoba

	<p>Didxaguca' sti' Lexu ne Gueu' = Cuento del Conejo y el Coyote</p>	<p>Versión de Natalia Toledo Ilustrado por Francisco Toledo</p>	<p>2008</p>	<p>Juan de Córdoba</p>
	<p>Ba'du' qui ñapa luuna' / El niño que no tuvo cama</p>	<p>Natalia Toledo (Ilustraciones: Francisco Toledo)</p>	<p>2013</p>	<p>Juan de Córdoba</p>